

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 21 mars 2001****om de grundegenskaper för driftlednings- och signaleringssystemet i det transeuropeiska järnvägssystemet för höghastighetståg som i punkt 3 i bilaga II till direktiv 96/48/EG kallas ERTMS-värden***[delgivet med nr K(2001) 746]***(Text av betydelse för EES)**

(2001/260/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 96/48/EG av den 23 juli 1996 om driftskompatibiliteten hos det transeuropeiska järnvägssystemet för höghastighetståg ⁽¹⁾, särskilt artikel 6.1 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Den första etappen i utarbetandet av tekniska specifikationer för driftskompatibilitet (TSD) består av att i enlighet med artikel 5.3 b i direktiv 96/48/EG fastställa vad som utgör grundegenskaper.
- (2) Den kommitté som inrättas genom direktiv 96/48/EG har utsett den europeiska organisationen för driftskompatibilitet för järnvägar (Association Européenne pour l'Interopérabilité Ferroviaire, AEIF) till det gemensamma representativa organ som avses i artikel 2 h i direktivet.
- (3) AEIF har utarbetat ett dokument som innehåller definitioner av och förslag till grundegenskaper för det delsystem för driftledning och signalering som i punkt 3 i bilaga II till direktiv 96/48/EG kallas ERTMS-värden ⁽²⁾.
- (4) Det första syftet med detta beslut är att tjäna som ledning vid tekniska beslut för behöriga myndigheter med ansvar för projektering, anläggning, anpassning och drift av infrastruktur och rullande materiel som samverkar till funktionen hos det järnvägssystem som omfattas av direktiv 96/48/EG, och som tas i bruk efter det att detta beslut blir tillämpligt.

- (5) Det andra syftet med detta beslut är att fastställa en gemensam grund för utarbetandet av TSD. Beslutet utesluter inte att det finns ett behov av att fastställa grundegenskaperna inom respektive TSD, som antas med tillämpning av artikel 6.1 i direktiv 96/48/EG. Grundegenskaperna kan också uppdateras vid den översyn av TSD som avses i artikel 6.2 i det direktivet.
- (6) Detta beslut är förenligt med yttrandet från den kommitté som inrättas genom direktiv 96/48/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till detta beslut fastställs vilka definitioner och egenskaper som skall gälla för de grundegenskaper för driftlednings- och signaleringssystemet i det transeuropeiska järnvägssystemet för höghastighetståg som i punkt 3 i bilaga II till direktiv 96/48/EG kallas ERTMS-värden.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 21 mars 2001.

På kommissionens vägnar

Loyola DE PALACIO

Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 235, 17.9.1996, s. 6.

⁽²⁾ European Rail Traffic Management System.

BILAGA

EGENSKAPER FÖR ERTMS

1. BESKRIVNING AV EGENSKAPEN

Det enhetliga delsystemet för driftledning och signalering ERTMS (European Rail Traffic Management System) består av två delar:

- Driftlednings- och signaleringsdelen ERTMS/ETCS (European Rail Traffic Management System/European Train Control System) som omfattar alla delsystem monterade ombord eller stationärt.
- Radio- och telekommunikationsdelen ERTMS/GSM-R (GSM for Railways), som följer standarderna för det publika GSM-nätet och täcker installationer både ombord och stationärt. GSM-R grundar sig på ETSI:s GSM fas 2+-standard, med GPRS (Global Packet Radio Services) kompletterad med applikationer särskilt för järnväg.

2. OBLIGATORISKA EGENSKAPER

2.1 ERTMS/ETCS

Driftlednings- och signaleringssystemen skall grundas på de föreskrifter som anges nedan ⁽¹⁾. Dessa specifikationer skall vid behov ses över efter de inledande ERTMS-försöken (ERTMS Master Plan pilot tests). Översynen kommer att utarbetas av AEIF inom ramen för Change Control-förfarandet, och hänskjuts därefter i enlighet med artikel 6 i direktiv 96/48/EG till kommittén.

Dokumentets titel	Referensnummer	Version	Obligatorisk/ Upplysande
ERTMS/ETCS Functional Requirements Specification	—	4.29	Obligatorisk
ERTMS/ETCS Functional Statements	99ES362-	2.00	Obligatorisk
ERTMS/ETCS System Requirements Specification	SUBSET-026	2.0.0	Obligatorisk
Clarification and amendment specification (*)	SUBSET-055	2.0.0	Obligatorisk
ERTMS/ETCS SSRS Part 1: System macro functions overview	SUBSET-030	2.0.0	Upplysande
ERTMS/ETCS SSRS part 2: On-board Sub-System Requirements Specification	SUBSET-031	2.0.0	Upplysande
ERTMS/ETCS SSRS part 3: Trackside Sub-System Requirements Specification	SUBSET-032	2.0.0	Upplysande
FFIS for Eurobalise	SUBSET-036	2.0.0	Obligatorisk
Description for the Euroloop sub-system	SUBSET-050	2.0.0	Upplysande
FFFS for Euroloop sub-system	SUBSET-043	2.0.0	Obligatorisk
FFIS "A _L " Euroloop sub-system	SUBSET-044	2.0.0	Obligatorisk
FFIS "C _L " Euroloop sub-system	SUBSET-045	2.0.0	Obligatorisk
Euroradio FIS	SUBSET-037	2.0.0	Obligatorisk
Transmission of the MSISDN number to the application	037_0022a	29.3.2000	Upplysande
Version Upgrade	037_0023a	29.3.2000	Upplysande
Euroradio FFFIS Class 1 requirements	SUBSET-052	2.0.0	Obligatorisk

⁽¹⁾ Föreskrifterna finns på webbplatsen <http://forum.europa.eu.int>; de kan också fås från kommissionen.

Dokumentets titel	Referensnummer	Version	Obligatorisk/ Upplysande
Radio In-Fill FFFS	SUBSET-046	2.0.0	Obligatorisk
FIS for the Man-Machine Interface	SUBSET-033	2.0.0	Obligatorisk
FIS for the Train Interface	SUBSET-034	2.0.0	Obligatorisk
Trackside-Trainborne FIS for Radio In-Fill	SUBSET-047	2.0.0	Obligatorisk
Trainborne FFFIS for Radio In-Fill	SUBSET-048	2.0.0	Obligatorisk
Radio In-Fill FIS with LEU/interlocking	SUBSET-049	2.0.0	Obligatorisk
Specific Transmission Module FFFIS	SUBSET-035	2.0.0	Obligatorisk
STM FFFIS Safe Time Layer	SUBSET-056	2.0.0	Obligatorisk
STM FFFIS Safe Link Layer	SUBSET-057	2.0.0	Obligatorisk
FFFIS STM Application layer Supervision connection	SUBSET-058	0.0.1	Upplysande
Performance Requirements for STMs	SUBSET-059	0.0.6	Upplysande
Key Management FIS	SUBSET-038	2.0.0	Obligatorisk
FIS Key Management Second Phase	SUBSET-051	2.0.0	Upplysande
Key Management migration	SUBSET-060	1.1.1	Upplysande
FIS for RBC/RBC Handover	SUBSET-039	2.0.0	Obligatorisk
Dimensioning and Engineering rules	SUBSET-040	2.0.0	Obligatorisk
Performance Requirements for Interoperability	SUBSET-041	2.0.0	Obligatorisk
FFFIS Juridical Recorder Downloading Tool	SUBSET-027	2.0.0	Obligatorisk
Assignment of values to ETCS variables	SUBSET-054	2.0.0	Obligatorisk
Glossary of Terms and Abbreviations	SUBSET-023	2.0.0	Obligatorisk
Radio Transmission FFFIS for Euroradio	A11 T6001 3	3	Obligatorisk
ERTMS Driver Machine Interface Part I Ergonomic arrangement of ERTMS/ETCS Information	PrEN 50XX6-1	Mars 2000	Upplysande
ERTMS Driver Machine Interface Part III Data entry Procedures	PrEN 50XX6-3	Mars 2000	Upplysande
ERTMS Driver Machine Interface Part IV Symbols	PrEN 50XX6-4	Mars 2000	Upplysande
ERTMS Driver Machine Interface Part V Audible information	PrEN 50XX6-5	Mars 2000	Upplysande
ERTMS Driver Machine Interface Part VI Specific Transmission Modules	PrEN 50XX6-6	Mars 2000	Upplysande
RAM requirements (chapter 2 only)	96S126	6	Upplysande
Environmental conditions	97S066	5	Upplysande

(*) Inbegripet den kompletterande UNISIG-skrivelsen av den 21 april 2000.

2.2 ERTMS/GSM-R

Kommunikationsenheten mellan mark och tåg skall följa de föreskrifter som anges i tabellen nedan. Dessa specifikationer skall vid behov ses över efter de inledande ERTMS-försöken (ERTMS Master Plan pilot tests). Översynen kommer att utarbetas av AEIF inom ramen för Change Control-förfarandet, och hänskjuts därefter i enlighet med artikel 6 i direktiv 96/48/EG till kommittén.

Dokument	Beteckning	Version	Typ
UIC Project EIRENE – Functional Requirements Specification	ITA078D017	4.00	Obligatorisk
UIC Project EIRENE – System Requirements Specification	ITA078D018	12.00	Obligatorisk
MORANE FFFIS Radio Transmission FFFIS for Euroradio	A11 T6001 3	3.00	Obligatorisk
ERTMS Driver Machine Interface Part II EIRENE information shown on an integrated ERTMS/EIRENE DMI	PrEN 50XX6-2	Mars 2000	Upplysande

3. FÖRKORTNINGAR

DMI	Driver Machine Interface
ERTMS	European Rail Traffic Management System
FFFIS	Form Fit Function Interface Specification
FIS	Functional Interface Specification
LEU	Lineside Electronic Unit
MSISDN	Mobile Subscriber ISDN (Integrated Services Digital Network/Digitalt flertjänstnät)
RAM	Reliability Availability Maintainability
RBC	Radio Block Centre
SSRS	Sub-System Requirements Specification
STM	Specific Transmission Module